



Session des Grossen Rates
Sessiun dal cussegl grond
Sessione del Gran Consiglio

Extra Muros

11. - 14.06.2012



Herzlich willkommen in Samnaun

Cordial bainvegni a Samignun

Benvenuti a Samnaun



Informationen / Kontakte:

Transport:

Shuttlebusbetrieb während Session
siehe Fahrplan auf Seite 10 und 11

Mittagessen:

Die Mittagessen können individuell in den
verschiedenen Hotels und Restaurants
in Samnaun Dorf und Samnaun-Laret
eingenommen werden.

Kontakte:

Gemeinde Samnaun:
Tel. +41 (0)81 861 83 00

Engadin Samnaun:
Tel. +41 (0)81 868 58 58

Arzt:
Tel. +41 (0)81 861 81 11

Hotels / Restaurants:

Hotel Camona	+41 (0)81 861 83 83
Hotel Edi	+41 (0)81 868 51 18
Hotel Montana	+41 (0)81 861 90 00
Hotel Post	+41 (0)81 861 92 00
Hotel Romantica	+41 (0)81 868 54 36
Hotel Samnaunerhof	+41 (0)81 861 81 81
Hotel Silvretta	+41 (0)81 861 95 00

Foyer: +41 (0)81 860 23 36

Montag, 11.06.2012

Anreise bis Scuol via RhB

11:16 Ankunft in Scuol

11:30 Gepäckabgabe am Bahnhof
*Das etikettierte Gepäck wird nach Samnaun transportiert und im Hotel für Sie deponiert.
Etikettierte Aktenkoffer transportieren wir direkt zum Parlamentssaal.*

11:45 Offizieller Empfang
der Gemeinde Scuol
Rahmenprogramm und Mittagessen

13:00 Bustransfer Scuol – Samnaun
via Samnaunerstrasse
mit Präsentation der Region und
geschichtlichen Informationen

14:00 Offizieller Empfang in Samnaun
durch die Gemeindevertreter

14:30 Beginn der Parlamentssitzung

Kaffeepause / Verpflegung

18:00 Ende Parlamentssitzung
Bustransfer zu den Hotels

Abendessen individuell

*Fakultatives Kulturprogramm
siehe Seite 7*

Dienstag, 12.06.2012

06:30 *Fakultatives „Sightjogging“*

Frühstück individuell

08:00 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

08:15 Parlamentssitzung

Kaffeepause / Verpflegung

12:05 Mittagessen individuell
Bustransfer nach Samnaun Dorf

13:45 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

14:00 Präsentation der Tourismusregion
(DMO, Engadin Samnaun)

14:30 Parlamentssitzung

Kaffeepause / Verpflegung

18:00 Ende Parlamentssitzung
Bustransfer nach Samnaun Dorf

Abendessen individuell

*Fakultatives Kulturprogramm
siehe Seite 7*

Mittwoch, 13.06.2012

06:30 *Fakultatives „Sightjogging“*

Frühstück individuell

08:00 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

08:15 Parlamentssitzung

Kaffeepause / Verpflegung

12:05 Mittagessen individuell
Bustransfer nach Samnaun Dorf

13:45 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

14:00 Parlamentssitzung

Kaffeepause / Verpflegung

17:00 Ende Parlamentssitzung
Bustransfer zu den Hotels

Einladung Apéro und Nachtessen durch Gemeinde und Bergbahnen Samnaun

Willkommens-Apéro mit anschliessendem
Nachtessen im Festzelt mit geladenen Gästen.

Anschliessend öffentliches Unterhaltungs-
programm gemäss separatem Festprogramm
mit der Bevölkerung von Samnaun und der
ganzen Region.

Bustransfer zum Festzelt nach Samnaun-Ravaisch

17:45 Abfahrt Compatsch (Hotel Romantica)

17:55 Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

Donnerstag, 14.06.2012

Frühstück individuell

08:00 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

08:15 Parlamentssitzung

Kaffeepause

12:05 Mittagessen individuell
Bustransfer nach Samnaun Dorf

*Gepäckabgabe bis 13:30 Uhr an der
Rezeption. Das Gepäck wird nach Scuol
zum Bahnhof transportiert und steht bei
Ihrer Heimreise bereit.*

13:45 Bustransfer zum Ratssaal
Abfahrt Samnaun Dorfzentrum

14:00 Parlamentssitzung

15:30 Ende Parlamentssitzung
mit offizieller Verabschiedung
aus Samnaun

15:40 Bustransfer nach Scuol

16:40 Heimreise ab Scuol via RhB nach Chur

Willkommen in Samnaun.



Zollfrei einkaufen, 238 Pistenkilometer in der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl, internationale Events und moderne Erlebniswege...

Das Samnauntal, eine Landschaft in «Nationalparkqualität» und unterstes Seitental im Engadin, ist das Grenztal zu Tirol. Eingebettet in hochalpiner Berglandschaft liegen zwischen 1'700 und 1'840 Metern über Meer die fünf Dörfer Compatsch, Laret, Plan, Ravaisch und Samnaun Dorf. Hier befindet sich im Dreiländereck Schweiz, Österreich und Italien die einzige Zollfrei-Oase der Schweiz mit der höchstgelegenen Einkaufsstrasse von Europa. Ob exklusive Marken-Parfums, erstklassige Spirituosen, luxuriöse Uhren oder edlen Schmuck: in Samnaun bieten 63 Zollfreigeschäfte hochwertige Einkaufserlebnisse mitten in einer Bergwelt, die möglichst aktiv entdeckt werden will.

Für die passende Unterkunft und Verpflegung sowie ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm als Ergänzung zum Shopping ist ebenso gesorgt wie für Entspannung nach einem eindrucklichen Bergtag.

www.samnaun.ch

Sommerhit «Alles inklusive»



Ihre Gästekarte gilt auch als Eintrittskarte zur Bergbahn, ins Alpenquell und als Ticket für zahlreiche geführte Erlebnisse.

Auch in der Sommersaison 2012 profitieren alle Samnauner Übernachtungsgäste vom «Alles Inklusive» Angebot. Da machen die Sommerferien in den Bergen doppelt Spass. Eine Vielzahl von Leistungen können Sie in der Zeit vom 16.6. bis 14.10.2012 gegen Vorlage Ihrer Gästekarte, welche Sie bei der Ankunft in Ihrer Ferienunterkunft erhalten, kostenfrei nutzen.

Alle Leistungen auf einen Blick (Alles inklusive):

- Doppelstock-Gondelbahn zum Alp Trida Sattel
- Sesselbahnen in der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl (21.6. – 16.9.2012)
- Alpenquell Erlebnisbad mit Sportbad, Kinderbecken, Dampfbad, Saunalandschaft & Sprudelbad
- Parkplätze im Samnauntal zur freien Verfügung
- Aktivitäten und regelmässige Veranstaltungen wie z.B. Multimedia-Show mit Gäste-Apero, Wanderungen, Führung Talmuseum oder Sennerei, Pflanzenführungen, Wildbeobachtungen und vieles mehr...

Den Samnauner Sommer erleben.



«Erlebnisinszenierung Samnaun» - langfristige Sicherung eines attraktiven Ganzjahres-Angebotes.

Mit viel Engagement und Leidenschaft baut die Gemeinde ihre touristische Erlebnis-Infrastruktur aus. So zum Beispiel mit neuen Bike-Routen, Themenwegen und Erlebnisstandorten im Tal und auf dem Berg. Weiter bietet der Samnauner Sommer über 250 km gepflegte Wanderwege sowie 80 km Bikerouten, eine überaus vielfältige Flora mit über 900 verschiedenen Pflanzenarten und eine abwechslungsreiche Fauna. Innovative Hoteliers und eine moderne Infrastruktur machen Samnaun als Ferienziel zu jeder Jahreszeit reizvoll.

Ausgewählte Sommerveranstaltungen 2012

11.-14. Juni	Session Bündner Parlament
16./17. Juni	CH Vorausscheidung Alpen Grand Prix
17.-23. Juni	Bergwanderwoche
7./8. Juli	SALOMON 4-TRAILS
10. Juli	Waldolympiade
13.-15. Juli	Stammgäste-Weekend
25. Juli	Kirchtag (Jakobi)
1. August	Nationalfeiertag mit Dorfmarkt und prominentem Redner
4. August	17. Ironbike-Rennen
25. August	11. Nationalpark Bike Marathon, Scuol
5.-11. August	Bergwanderwoche
23.-29. September	Bergwanderwoche
6. Oktober	Herbstball

Silvretta Arena Samnaun/Ischgl



Das internationale Wintersportparadies für Gross und Klein, schnell und komfortabel zu erreichen.

Wer die 238 Pistenkilometer der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl in einer Höhenlage zwischen 1'800 und 2'900 Meter über Meer erkunden möchte, gelangt mit der doppelstöckigen Pendelbahn von Samnaun-Ravaisch sofort zum Alp Trida Sattel. Von hier aus erschliessen 44 Sesselbahnen, Lifte und Förderbänder unzählige Carving- und Snowboardpisten sowie Tiefschneeabfahrten bis hin nach Ischgl im Paznauntal. So findet mit Sicherheit jeder seine Lieblingspiste.

Zu den Höhepunkten in der Skiarena gehört der Dutyfree-Run vom Palinkopf bis nach Samnaun Dorf oder Piste 14a mit bis zu 70% Gefälle. In drei verschiedenen Snowparks stellen Cracks ihre akrobatischen Künste unter Beweis. Wer es gern etwas gemütlicher hat, findet in den zahlreichen Restaurants und Bars auch am Wochenende einen Platz auf der Sonnenterasse.

Gäste-Information Samnaun

Dorfstrasse 4, 7563 Samnaun Dorf
Tel. +41 (0)81 868 58 58
samnaun@engadin.com
www.samnaun.ch



Informationen / Rahmenprogramm:

Fakultatives Kulturprogramm:

Besichtigen Sie die erste alpine Schaukäserei oder lassen Sie sich beim Besuch im Talmuseum in das frühere Leben in Samnaun zurückversetzen. Nähere Informationen erhalten Sie am Infostand beim Ratssaal.

Fakultatives Sportprogramm:

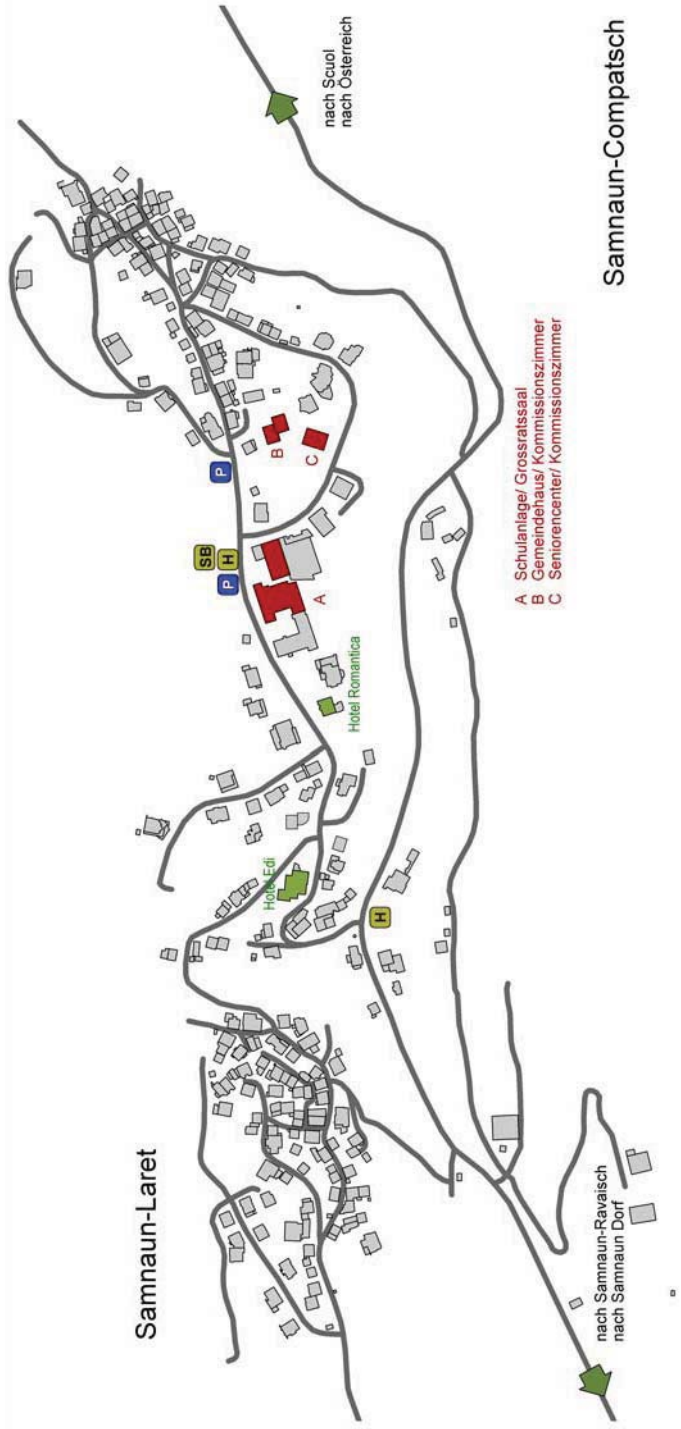
Unter der Führung der Gästeinfo Engadin Samnaun erleben Sie die Highlights von Samnaun beim Sightjogging oder bei einer geführten Biketour. Nähere Informationen erhalten Sie am Infostand beim Ratssaal.

Erlebnisbad Alpenquell:

Während Ihres Aufenthalts bietet die Gemeinde Samnaun allen Teilnehmenden die freie Benützung des Erlebnisbades Alpenquell inkl. Saunalandschaft an.

Bergbahnen Samnaun:

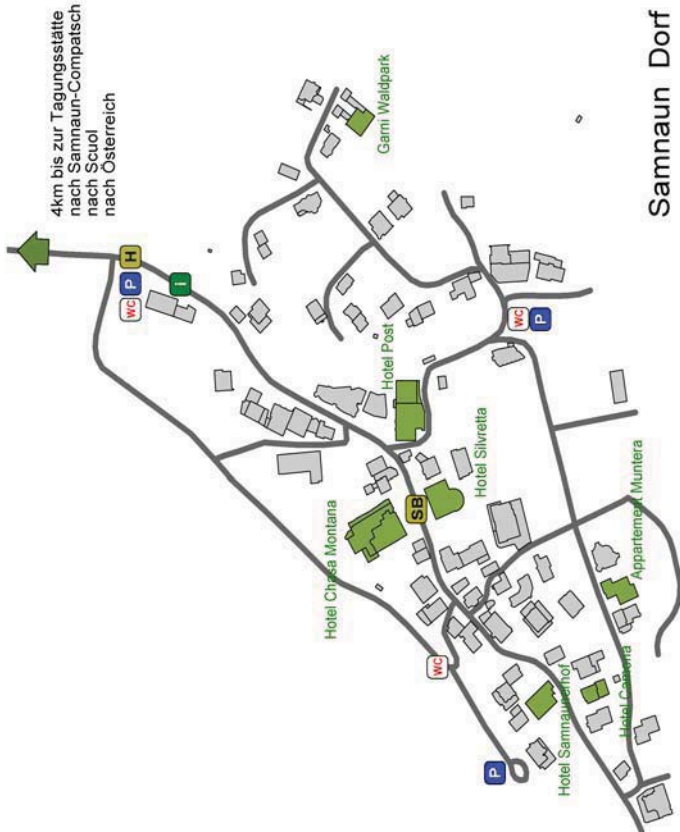
Geniessen Sie einen prachtvollen Ausblick ins Samnauntal sowie ins Dreiländereck. Die Bergbahnen Samnaun laden Sie gerne zu einer Fahrt mit der weltersten Doppelstockbahn ein.



Samnaun-Laret

Samnaun-Compatsch

- A Schulnager/ Grossratssaal
- B Gemeindehaus/ Kommissionszimmer
- C Seniorencenter/ Kommissionszimmer



4km bis zur Tagungsstätte
nach Samnaun-Compatsch
nach Scuol
nach Österreich

Samnaun Dorf

Fahrtrichtung Compatsch (zum Ratsbetrieb)

Samnaun Musella	PA	7.38	SB	8.28	PA	9.38	10.38	PA	11.38	12.38	PA	13.38	SB	14.38	PA	15.38	16.38	PA	17.38	18.38	PA
Samnaun Riva		7.40		8.30		9.40	10.40		11.40	12.40		13.40		14.40		15.40	16.40		17.40	18.40	
Dorfzentrum (Silvretta)			8.00										13.45								
Samnaun Post	7.10			9.10		11.10		13.10		15.10		17.15		19.15							
Sportanlagen		7.41		8.31		9.41	10.41		11.41	12.41		13.41		14.41		15.41	16.41		17.41	18.41	
Ravaisch Abzw.	7.12	7.42	8.02	8.32	9.12	9.42	10.42	11.12	11.42	12.42	13.12	13.42	13.47	14.42	15.12	15.42	16.42	17.17	17.42	18.42	19.17
Ravaisch Dorf	7.13	7.44		8.34		9.44	10.44		11.44	12.44		13.44		14.44		15.44	16.44		17.44	18.44	
Plan	7.14	7.47	8.04	8.37	9.14	9.47	10.47	11.14	11.47	12.47	13.14	13.47	13.49	14.47	15.14	15.47	16.47	17.19	17.47	18.47	19.19
Laret Abzw.	7.16	7.49		8.39	9.16	9.49	10.49	11.16	11.49	12.49	13.16	13.49		14.49	15.16	15.49	16.49	17.21	17.49	18.49	19.21
Laret Dorf	7.16			8.41		9.51	10.51		11.51	12.51		13.51		14.51		15.51	16.51		17.51	18.51	
Laret beim Kreuz	7.17	7.50		8.42	9.17	9.52	10.52	11.17	11.52	12.52	13.17	13.52		14.52	15.17	15.52	16.52	17.22	17.52	18.52	19.22
Schule - Ratsaal	7.18	7.51	8.07	8.43	9.18	9.53	10.53	11.18	11.53	12.53	13.18	13.53	13.52	14.53	15.18	15.53	16.53	17.23	17.53	18.53	19.23
Compatsch Kirche	7.18	7.52		8.44	9.18	9.54	10.54	11.18	11.54	12.54	13.18	13.54		14.54	15.18	15.54	16.54	17.23	17.54	18.54	19.23
Compatsch Dorf	7.18	7.53		8.45	9.18	9.55	10.55	11.18	11.55	12.55	13.18	13.55		14.55	15.18	15.55	16.55	17.23	17.55	18.55	19.23
Spissermühle	7.23				9.23			11.23							15.23						17.28

Zeichenerklärung

PA Postauto von bzw. nach Martina/Scuol (Fahrten über Spissermühle hinaus sind Tarifpflichtig)

SB Shuttlebus Ratsbetrieb

Fahrtrichtung Samnaun Dorf (zu den Hotels)

	PA	PA	PA	SB	PA	PA	PA	PA	PA	PA	SB	PA	PA	PA	PA	PA					
Spissermühle	8.28		10.28		12.28	14.28		16.28		18.28		20.31		18.28		20.31					
Compatsch Dorf	8.05	8.31	8.57	9.57	10.31	10.57	11.57		12.31	13.05	14.05	14.31	15.05	16.10	16.31	17.05					
Compatsch Kirche	8.06		8.58	9.58		10.58	11.58			13.06	14.06		15.06	16.11		17.06					
Schule - Ratssaal	8.07	8.35	8.59	9.59	10.35	10.59	11.59	12.05	12.35	13.07	14.07	14.35	15.07	16.12	16.35	17.07	18.05	18.35	19.37	20.38	
Laret beim Kreuz	8.08	8.36	9.00	10.00	10.36	11.00	12.00		12.36	13.08	14.08	14.36	15.08	16.13	16.36	17.08	18.08	18.36	19.38	20.39	
Laret Dorf	8.09		9.01	10.01		11.01	12.01			13.09	14.09		15.09	16.14		17.09	18.09				
Laret Abzw.	8.11	8.37	9.03	10.03	10.37	11.03	12.03		12.37	13.11	14.11	14.37	15.11	16.16	16.37	17.11	18.11	18.37	19.39	20.40	
Plan	8.13	8.39	9.05	10.05	10.39	11.05	12.05	12.08	12.39	13.13	14.13	14.39	15.13	16.18	16.39	17.13	18.08	18.13	18.39	19.41	20.42
Ravaisch Dorf	8.16		9.08	10.08		11.08	12.08			13.16	14.16		15.16	16.21		17.16	18.16		19.44		
Ravaisch Abzw.	8.18	8.41	9.10	10.10	10.41	11.10	12.10	12.10	12.41	13.18	14.18	14.41	15.18	16.23	16.41	17.18	18.10	18.18	18.41	19.46	20.45
Sportanlagen	8.19		9.11	10.11		11.11	12.11			13.19	14.19		15.19	16.24		17.19	18.19		19.47		
Samnaun Post		8.45			10.45				12.45			14.45			16.45				18.45		20.48
Dorfzentrum (Silvretta)								12.12									18.12				
Samnaun Riva	8.20		9.12	10.12		11.12	12.12		13.20	14.20			15.20	16.25		17.20	18.20		19.48		
Samnaun Musella	8.22		9.14	10.14		11.14	12.14		13.22	14.22			15.22	16.27		17.22	18.22		19.50		

Zeichenerklärung

PA Postauto von bzw. nach Martina/Scuol (Fahrten über Spissermühle hinaus sind Tarifpflichtig)

SB Shuttlebus Ratsbetrieb



Auf Wiedersehen in Samnaun

A revair a Samignun

Arrivederci a Samnaun

Engadin Samnaun
einzigartig vielseitig.